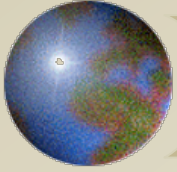


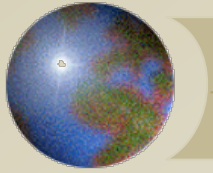
*Descripción del modelo  
LESCANT de la  
Comunicación Internacional  
del Dr. David Victor*

**Orlando R. Kelm**



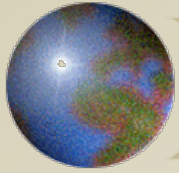
# *LESCANT*

- ⊕ **L**anguage (Lengua)
- ⊕ **E**nvironment (Ambiente )
- ⊕ **S**ocial Organization (Organización Social)
- ⊕ **C**ontext (Contexto)
- ⊕ **A**uthority (Autoridad)
- ⊕ **N**on-verbal (No-verbal)
- ⊕ **T**ime (Tiempo)



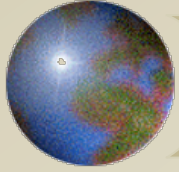
# *Language (Lengua)*

- ❖ 1. Etnocentrismo Lingüístico
  - ❖ Histórico (greco, francés)
  - ❖ Social (inglés)
  - ❖ Político (catalán, vasco)
  - ❖ Religioso (árabe, hebreo, greco)
  - ❖ Otros (más comfortable = mejor)



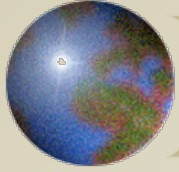
## *Lengua, cont.*

- ❖ 2. Relacionamiento con el grupo (hace parte del grupo)
  - ❖ Lengua franca
  - ❖ Shibboleth (Jueces 12:5-6)



## *Lengua, cont.*

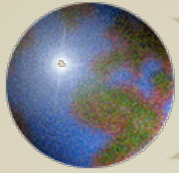
- ❖ 3. Alianza lingüística para poder asociarse con un grupo
  - ❖ Francés en el Canadá
  - ❖ Quechua en el Perú
  - ❖ Catalán en España



## *Lengua, cont.*

### ❖ 4. Recomendaciones

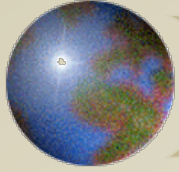
- ❖ Evitar lenguaje idiomático y jergas
- ❖ Hablar más despacio
- ❖ Usar vocabulario simple
- ❖ Repetir con frecuencia
- ❖ Fortalecer con la palabra escrita
- ❖ Cuidado con amigos falsos en las dos lenguas
- ❖ Resumir con frecuencia



# *Environment (Ambiente)*

## ❖ 1. Características Físicas

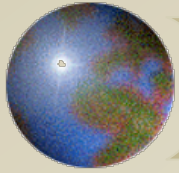
- ❖ Tamaño (e.g., datos farmacéuticos en Japón)
- ❖ Local del Trabajo (e.g., estar seguro X maximizar la cantidad de trabajo)
- ❖ Accesorios (e.g, sillas luces, oficina, teléfono)



## *Ambiente, cont.*

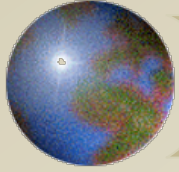
- ❖ 2. Características geográficas
  - ❖ Clima (e.g., estar mareado en el Perú)
  - ❖ Topografía (e.g, Hawai, no se puede llegar de aquí)
  - ❖ Población (e.g., USA, para que preocuparse de otros países)
  - ❖ Densidad de la población (e.g., estacionarse en Japón y el polvo para el bebé)
  - ❖ Disponibilidad de recursos naturales (e.g. “there is plenty more where that came from”)





## *Ambiente, cont.*

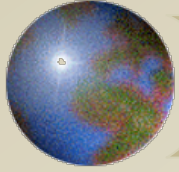
- ✚ 3. Opinión sobre la tecnología
  - ▣ Control (e.g., USA, ¿Porqué Phoenix existe?)
  - ▣ Subyugación (e.g., Países árabes y lo que desea Alá)
  - ▣ Harmonía (e.g., miembros se consideran como parte del ambiente)



# *Social Organization* *(Organización Social)*

## ❖ 1. Familia

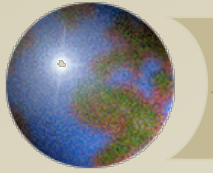
- ❖ A familia nuclear X a familia extendida
- ❖ Nepotismo



# *Organización Social, cont.*

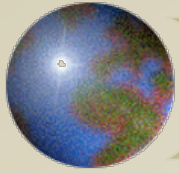
## ❖ 2. Sistema Educativo

- ❖ Analfabetismo (e.g., Gerber en África)
- ❖ Acceso (e.g. Sistema de TEC en México)
- ❖ Redes (e.g., grandes écoles en Francia)



## *Organización Social, cont.*

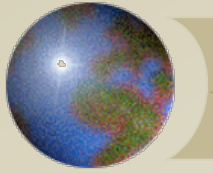
- ✚ 3. Sistema de clase social
  - ▣ Alcanzado X Heredado



## *Organización Social, cont.*

### ❖ 4. Papel Masculino/Femenino

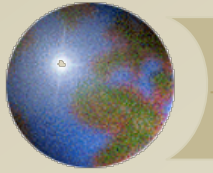
- ❖ Interacción entre colegas, tratando de negar las diferencias de género
- ❖ Interacción entre colegas, tratando de cultivar las diferencias de género
- ❖ Falta de interacción entre colegas del sexo opuesto



## *Organización Social, cont.*

### ❖ 5. Individualismo y Comunidad

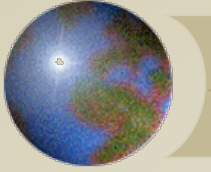
- ❖ El centro de los Estados Unidos en el Epcot Center: Individualismo, Auto suficiencia, independencia, Libertad
- ❖ Japón: 出る杭は打たれる。Deru kui wa utareru. “The nail that stands up will be hammered down.”



## *Organización Social, cont.*

### ❖ 6. Religión

- ❖ Valores teológicos (e.g., ética protestante de labor)
- ❖ Comportamiento diario (e.g., alcohol, oraciones, etc.)
- ❖ Miembro de un grupo

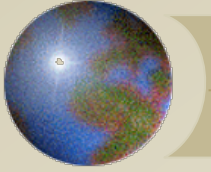


## *Organización Social, cont.*

### 7. Institución Laboral

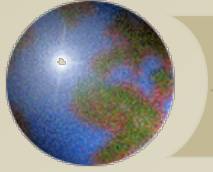
- Actitud mecánica (e.g., cantidad y calidad de trabajo)
- Actitud humana (e.g., hace parte de una familia laboral)





## *Organización Social, cont.*

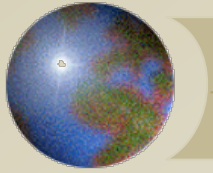
- ✚ 8. Movilidad geográfica
  - ▣ Movilidad Alta (e.g., oportunidades de trabajo y educación)
  - ▣ Movilidad estática
  - ▣ Movilidad en fases



## *Organización Social, cont.*

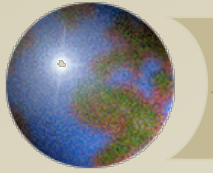
### 9. Tiempo para descansar

- Tiempo libre (e.g., Japón = 6 horas, USA= 24 horas, Inglaterra = 41 horas)
- Vacaciones
- Deportes



## *Context (Contexto)*

1. Bajo Contexto X Alto Contexto
  - ❑ Énfasis en las reglas o en las relaciones personales
  - ❑ Comunicación explícita o implícita
  - ❑ Obediencia a las leyes y normas
  - ❑ Comportamiento basado en las reglas o en la situación
  - ❑ Acuerdos basados en la palabra escrita o en las promesas orales

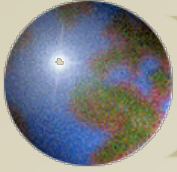


## *Contexto, cont.*

### ❖ 1. Bajo Contexto X Alto Contexto

#### ❖ ¿De qué depende la comunicación?

- Depende de las palabras o de la comunicación no verbal
- Lo que piensa del silencio
- Atención que le da a los detalles o al intento
- Comunicación directa o indirecta
- Interpretación literal de la comunicación
- Habilidad de decir “no” o “yo no sé”

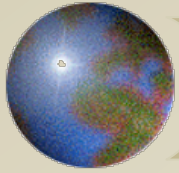


## *Contexto, cont.*

### 1. Bajo Contexto X Alto Contexto

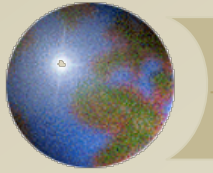
#### ■ Dignidad “Face-Saving”

- Preservar el prestigio o dignidad exterior
- Ser bien educado
- Ser civil
- Ser impreciso en el habla
- No revelarse mucho
- Esconder la ira
- Siempre dejar la ‘puerta abierta’



# *Authority (Autoridad)*

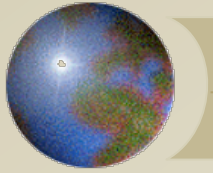
- ❖ 1. Definición de Autoridad
  - ❖ Poder = Habilidad de realizar una acción
  - ❖ Estilo de liderazgo = Manera en que se realiza una acción



## *Autoridad, cont.*

### ❖ 2. Poder

- ❖ Existe en la persona que tiene la autoridad (se la puede transferir de una persona a otra)
- ❖ Existe independiente de la persona que tiene la autoridad (reside en una única persona)
- ❖ Habilidad de tomar decisiones
- ❖ Uso de títulos

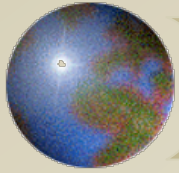


## *Autoridad, cont.*

### ❖ 3. Distancia de Poder

- ❖ El cuanto que el subordinado puede influenciar el jefe (y vice versa).

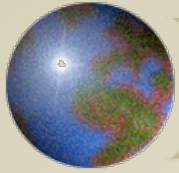




## *Autoridad, cont.*

### ❖ 4. Estilo de liderazgo

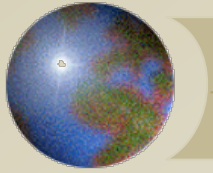
- ❖ Lo que los líderes hacen X como son percibidos (e.g., Microsoft (Bill Gates) – Apple (Steve Jobs), Dallas Mavericks (Mark Cuban))



## *Autoridad, cont.*

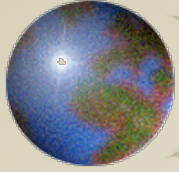
### ❖ 5. Recomendaciones

- ❖ Presta atención a los otros y como reaccionan a una demostración de poder
- ❖ Para una cultura de alta distancia de poder – dar instrucciones bien específicas, no insistir en muchas sugerencias, feedback, o participación
- ❖ Para una cultura de baja distancia de poder – pedir la opinión de los subordinados, participación en la toma de decisiones no disminuye la autoridad del jefe



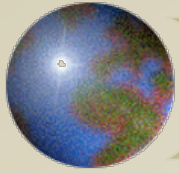
# *Non-verbal (No verbal)*

- ❖ 1. Comunicación no verbal activa
  - ❖ Kinesics (idiosincrasia personal, de situaciones, o de género)
    - Emblemas (e.g., OK, “victoria” de Khrushchev)
    - Demostración de Afecto (e.g, cuanto que muestra las emociones)
    - Reguladores (e.g., inclinar la cabeza)
    - Adaptadores (e.g., rascarse, sonreír)



## *No verbal, cont.*

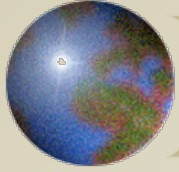
- 2. Vestimenta
  - Ropa y Adornos



## *No verbal, cont.*

### ✚ 3. Oculesics

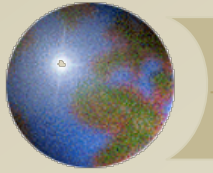
- ✚ Mirar a alguien (e.g., respecto o agresividad)
- ✚ Mirar mutuo “gaze” (e.g., tiempo permitido)
- ✚ Entrecerrar los ojos, guiños, movimiento de las cejas, etc.



## *No verbal, cont.*

### ✚ 4. Haptics

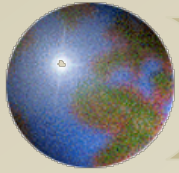
- ✚ Profesional/Funcional
- ✚ Social/Bien educado
- ✚ Amistad/Calor humano
- ✚ Amor/Íntimo
- ✚ Sexual/Excitación



## *No verbal, cont.*

### ✚ 5. Proxemics

- ✚ Público
- ✚ Social
- ✚ Casual/Personal
- ✚ Íntimo

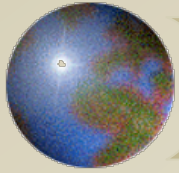


## *No verbal, cont.*

### ❖ 6. Paralenguaje

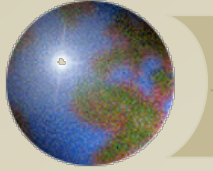
- ❖ Calidad de la voz (James Earl Jones – Darth Vader)
- ❖ Vocalización (e.g., susurrando, murmurada)
- ❖ Calificador vocal (e.g., hablando más bajo para mostrar respeto (Arabia Saudita) o para calmar a alguien (EUA))





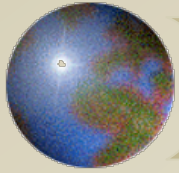
## *No verbal, cont.*

- ✚ 7. Comunicación No Verbal Pasiva
  - ▣ Colores (e.g., I'm feeling blue.)
  - ▣ Números
  - ▣ Olores



## *Time (Tiempo)*

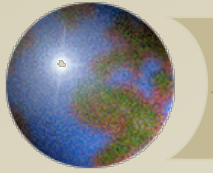
- 1. La realidad individual de tiempo (e.g., El tiempo vuela cuando nos divertimos.)



## *Tiempo, cont.*

### ❖ 2. Tiempo monocrónico

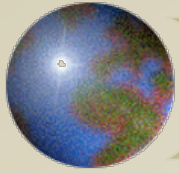
- ❖ Las relaciones interpersonales son subordinadas al horario
- ❖ El horario controla la actividad
- ❖ Cada deber a su vez
- ❖ El tiempo personal es sagrado
- ❖ El tiempo no es flexible
- ❖ Fuerte división entre el tiempo personal y el tiempo de labor
- ❖ Medido pela producción (x unidades por hora)



## *Tiempo, cont.*

### ❖ 3. Tempo Policrónico

- ❖ Los horarios son subordinados a las relaciones interpersonales
- ❖ Las relaciones controlan la actividad
- ❖ Muchos deberes al mismo tiempo
- ❖ Descansos dependen de la relación entre las personas
- ❖ El tiempo es flexible
- ❖ Difícil de separar o tiempo personal y el tiempo de labor
- ❖ Actividades integradas en un todo



## *Referencia*

- ❖ Victor, David A. 1992. *International Business Communication*. New York, NY: HarperCollins Publishers Inc.